

Súd: Krajský súd Prešov
Spisová značka: 6To/23/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8507010131
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 10. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Emil Dubňanský
ECLI: ECLI:SK:KSPO:2016:8507010131.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Prešove v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Emila Dubňanského a sudcov JUDr. Jaroslava Bugela a JUDr. Petra Farkaša na verejnom zasadnutí konanom dňa 12. októbra 2016, v trestnej veci obž. C. M. stíhaného pre pokračovací zločin podvodu podľa § 221 ods. 1, ods. 3 písm. a/ Tr. zákona a iné, o odvolaní poškodených C. A., K. A. a H. O. proti rozsudku Okresného súdu Stará Ľubovňa sp. zn. 1T/71/2007 zo dňa 06. júna 2016, takto

rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. f), ods. 2 Tr. poriadku na podklade odvolaní poškodených C. A., K. A. a H. O. z r u š u j e rozsudok Okresného súdu Stará Ľubovňa sp. zn. 1T/71/2007 zo dňa 06. júna 2016 vo výroku o náhrade škody vo vzťahu k týmto poškodeným.

Na základe § 322 ods. 3 Tr. poriadku

Podľa § 287 ods. 1 Tr. poriadku

u k l a d á :

obžalovanému C. M., nar. XX.XX.XXXX v E. F., trvale bytom O. XXX, povinnosť uhradiť poškodeným C. A., nar. XX.X.XXXX a K. A., nar. XX.X.XXXX, obaja bytom D. L. R. XXXX/XX, D., škodu vo výške 18.555,40 eur (osemnásťtisícpäťstopäťdesiatpäť eur a štyridsať eurocentov) a poškodenému H. O., nar. XX.X.XXXX, bytom D. L. XXXX/XX, D., škodu vo výške 3.319,39 eur (tritisícristodevätásť eur a tridsaťdeväť eurocentov) v lehote 30 (tridsať) dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Podľa § 288 ods. 2 Tr. poriadku poškodených C. A., nar. XX.X.XXXX, K. A., nar. XX.X.XXXX, obaja bytom D. L. R. XXXX/XX, D. a H. O., nar. XX.X.XXXX, bytom D. L. XXXX/XX, D., so zvyškom ich nárokov na náhradu škody, o d k a z u j e na civilný proces.

o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom uznal okresný súd obž. C. M. vinným zo spáchania v bodoch 1. a 2 trestného činu úverového podvodu podľa § 250a ods. 1, ods. 4 Trestného zákona platného a účinného do 1.1.2006, v bode 3 zo zločinu úverového podvodu formou spolupáchateľstva podľa § 20 k § 222 ods. 1, ods. 3, písm. a/ Trestného zákona, v bodoch 4. až 14. pokračujúcich zločinov podvodu podľa § 221 ods. 1, ods. 3, písm. a/ Trestného zákona, a v bode 15. z prečinu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 ods. 1, ods. 2, písm. c/ Trestného zákona, na tom skutkovom základe, že

1/ dňa 4.4.2005 v pobočke Slovenskej sporiteľne a.s. v Starej Ľubovni na ul. Levočskej č. 7 uzatvoril zmluvu o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXXX, na základe ktorej mu bol poskytnutý úver vo výške 9.958,17 eur, kde ako jeden z podstatných dokladov v otázke splnenia podmienok úveru pri uzatváraní zmluvy predložil fiktívne potvrdenie o tom, že je zamestnaný od roku 1996 vo firme D. s.r.o., M. XXX/X D., s priemerným čistým mesačným príjmom 1.259,70 eur, kde v skutočnosti nikdy nepracoval, avšak tento úver od apríla 2006 nesplácal, čím týmto svojím konaním spôsobil škodu Slovenskej sporiteľni, a.s. Bratislava vo výške 9.928,56 eur,

2/ dňa 04.08.2005 uzavrel podvodným spôsobom so Slovenskou sporiteľňou, a.s., Suché mýto 4, Bratislava, v pobočke v Starej Ľubovni na ul. Levočskej č. 7, zmluvu o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej mu bol poskytnutý úver vo výške 22.239,92 eur, pričom pri uzatváraní zmluvy predložil ako jeden z podstatných dokladov v otázke splnenia podmienok na poskytnutie úveru fiktívne potvrdenie o tom, že je zamestnaný od roku 1996 vo firme D. s.r.o., M. XXX/X D., s priemerným čistým mesačným príjmom 1.226,51 eur, kde v skutočnosti nikdy nepracoval, pričom úver od apríla 2006 nesplácal, čím Slovenskej sporiteľni, a.s. Bratislava spôsobil škodu vo výške 25.388,30 eur,

3/ dňa 08.03.2006 ako sprostredkovateľ splátkového úveru č. XXXXXXXXXXXX, uzavretého so Slovenskou sporiteľňou a. s. Suché mýto 4, Bratislava, v pobočke v Liptovskom Hrádku vo výške 9.958,17 eur bez vedomia dlžníka úveru Y. G. nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom O. č. XXX, okr. E. F. predložil k dokladom potrebným pre získanie úveru ako jeden z podstatných dokladov aj vyplnené tlačivo „Potvrdenie o príjme zo závislej činnosti a funkčných pôžitkov“, kde uviedol nepravdivé údaje o tom, že Y. G. je zamestnaný od roku 1993 ako majster vo firme Y. spol. s r.o., G. č. XX, E. F. s čistým mesačným príjmom 916,81 eur za obdobie posledných 12 mesiacov a v tlačive „Potvrdenie o príjme zo závislej činnosti a funkčných pôžitkov“ pre ručiteľa C. H. nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom O. č. XXX, okr. E. F. uviedol taktiež nepravdivé údaje o tom, že je zamestnaný ako vodič vo vyššie spomínanej firme od roku 1993 s čistým mesačným príjmom 783,37 eur za obdobie posledných 12 mesiacov, k čomu obžalovaný C. M. priložil nepravdivé výplatné listy za mesiace 11,12/2005 a 01/2006 z firmy Y. s. r. o., čím takto uviedol do omylu Slovenskú sporiteľňu a.s. Suché mýto 4, Bratislava v otázke splnenia podmienok na poskytnutie úveru, pričom úver je od júna 2006 nesplácaný, čím Slovenskej sporiteľni, a.s. Bratislava spôsobil škodu vo výške 11.196,93 eur,

4/ dňa 24.11.2005 prevzal v Starej Ľubovni v kancelárií č. XXX v hoteli Vrchovina od C. L. nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom O. č. XXX, finančnú hotovosť 8.763,19 eur, ako zálohu pod zámenkou sprostredkovania kúpy bytu, s tým, že kúpu bytu C. L. sprostredkuje do konca roka 2005, čo však podľa vzájomnej dohody v dohodnutom termíne nesplnil, kúpu bytu nesprostredkoval, peniaze použil na neznámy účel a tieto doposiaľ nevrátil, čím pre poškodeného C. L. spôsobil škodu vo výške 8.763,19 eur,

5/ dňa 21.11.2005 na ul. N. č. X v D. uzatvoril ako dlžník zmluvu o pôžičke na sumu 10.953,99 eur s H. O. ako veriteľom, za účelom kúpy bytu, pričom v zmluve sa zaviazal uvedenú sumu vrátiť do 21.12.2005, čo však neurobil a v niekoľkých splátkach vrátil sumu 2.655,51 eur, pričom už v čase prevzatia sumy vedel, že požičanú sumu veriteľovi nevráti v dohodnutom termíne, čím pre poškodeného H. O. spôsobil škodu vo výške 8.298,47 eur,

6/ dňa 21.11.2005 v D. na ul. D. L. R.. 38 na jeho žiadosť mu K. A. s manželom C. A. poskytli sumu vo výške 7.302,66 eur, ktorú sa ústne zaviazal použiť na jednorazové splatenie zvyšku úveru č. XXXXXXXXXXXX do konca roka 2005, ktorú manželom A. poskytla Slovenská sporiteľňa, na základe čoho bola uzatvorená v D. na ulici D. L. R.. XX dohoda o postúpení splátkového úveru medzi obvineným ako postupníkom a K. A. a C. A. ako postupcami, ktorú obidve strany podpísali, avšak k jednorazovému plneniu dohody nedošlo a do augusta 2006 v niekoľkých splátkach splatil 1.062,20 eur, pričom už v čase prevzatia sumy 7.302,66 eur vedel, že túto sumu nepoužije na splatenie úveru,

7/ dňa 14.12.2005 na ul. D. L. R.. XX v D. uzatvoril ako dlžník zmluvu o pôžičke na sumu 9.626,23 eur s K. A. ako veriteľkou, za účelom kúpy bytu, pričom v zmluve sa zaviazal uvedenú sumu vrátiť do 14.1.2006, ktorú však do dnešného dňa nevrátil a už v čase uzatvorenia zmluvy vedel, že požičanú sumu veriteľovi nevráti v dohodnutom termíne,

8/ dňa 14.12.2005 na ul. D. L. R.. XX v D. uzatvoril ako dlžník zmluvu o úvere na sumu 12.281,74 eur s K. A. ako veriteľkou, za účelom kúpy bytu, pričom v zmluve sa zaviazal uvedenú sumu spolu s odmenou vo výške 1.991,63 eur vrátiť do 14.1.2006, čo však neurobil a do júna 2006 v niekoľkých splátkach vrátil sumu vo výške 9.593,04 eur pričom už v čase uzatvorenia zmluvy vedel, že požičanú sumu veriteľovi nevráti v dohodnutom termíne, čím takto manželom A. v skutkoch v bodoch 8.,7.,6., spôsobil celkovú škodu vo výške 18.555,40 eur,

9/ v presne nezistený deň začiatkom mesiaca február 2006 obžalovaný C. M. navštívil na Farskom úrade v obci O., okres E. F. kňaza D. L., kde tohto požiadal o poskytnutie finančnej pôžičky v presne

nezistenej výške, s tým že peniaze vráti do konca februára roku 2006, na základe čoho mu D. L. požičal sumu 199,16 eur a následne dňa 08.02.2006 pri náhodnom stretnutí v Prešove opätovne požiadal D. L. o poskytnutie ďalšej finančnej pôžičky, na základe čoho mu D. L. požičal sumu vo výške 3.120,22 eur, ktorú sa zaviazal vrátiť do konca februára 2006, čo však neurobil, pričom obvinený si finančné prostriedky požičal aj napriek tomu, že už vopred vedel vzhľadom na jeho zlú finančnú situáciu, že tieto v dohodnutom termíne nebude môcť podľa dohody vrátiť, čím spôsobil D. L. škodu vo výške 3.319,39 eur,

10/ dňa 13.3.2006 v Starej Ľubovni v advokátskej kancelárii C.. E. M. ako dlžník uzatvoril zmluvu o pôžičke s G.. E. E., na základe ktorej mu G.. E. v advokátskej kancelárii odovzdal sumu 6.754,96 eur, a ktorú sa C. M. zaviazal vrátiť do 31.3.2006 aj napriek tomu, že v čase uzatvárania zmluvy o pôžičke mal vedomosť, že v stanovenom čase pôžičku nevráti nakoľko mal dlhy, požičanú sumu nevrátil čím pre G.. E. E. spôsobil škodu vo výške 6.754,96 eur,

11/ dňa 1.4.2006 v obci O. č. XXX, okres Stará Ľubovňa si potom, čo G.. N. D. sprostredkoval vybavenie bezúčelového úveru od spoločnosti D. W. s.r.o. R. vo výške 1.659,69 eur, od tejto požičal predmetnú sumu 1.659,69 eur, ktorá bola určená na poplatky v súvislosti s úverom v Slovenskej sporiteľni, s uistením, že on bude tento úver za ňu splácať a pomôže jej vybaviť ďalší úver, následne dňa 07.04.2006 v E. F. si od G.. N. D. po vybavení úveru v Slovenskej sporiteľni požičal sumu vo výške 9.626,23 eur a sumu 4.315,20 eur a asi o tri dni sumu 9.958,17 eur s tým, že požičané peniaze vráti do konca apríla 2006, čo sa doposiaľ nestalo, pričom si obvinený finančné prostriedky požičal aj napriek tomu, že už vopred vedel vzhľadom na jeho zlú finančnú situáciu, že tieto v dohodnutom termíne nebude môcť podľa dohody vrátiť, z tejto požičanej sumy v mesiaci jún a júl vrátil sumu 1.029,01 eur čím G.. N. D. spôsobil škodu vo výške 24.530,30 eur,

12/ dňa 20.4.2006 v Starej Ľubovni presvedčil C. H., aby zo Správy katastra v Starej Ľubovni vybral list vlastníctva na rodinný dom v obci O. č. XXX, ktorého vlastníkom je na základe darovacej zmluvy od svojho otca C. H. a po vyzdvihnutí LV č. XXXX C. M. presvedčil C. H., aby založil svoj dom za pôžičku vo výške 16.596,95 eur na dobu jedného mesiaca D. A., pričom v Kežmarku dňa 20.4.2006 spísali kúpnu zmluvu o predaji nehnuteľnosti a na základe tejto zmluvy D. A. vyplatil C. H. sumu 16.596,95 eur, pričom do jedného mesiaca mu mal vrátiť čiastku 19.916,35 eur uvedenú v kúpnej zmluve, vyplatené peniaze D. A. poskytol C. M., ktorý sľúbil uvedenú čiastku vrátiť do jedného týždňa, čo však v stanovenej lehote neurobil a v dôsledku toho došlo k prepísaniu nehnuteľnosti uvedenej v kúpnej zmluve na D. A., čím C. H. spôsobil škodu vo výške 16.596,95 eur,

13/ dňa 5.6.2006 si v predajni nábytku K., s.r.o., R. U. X, H. nad F., prevádzka T. H., U.. gen. H. X v E. F. objednal 1 kus Dream posteľ 160 v hodnote 203,14 eur a 2 kusy matrace Orion 80 v hodnote 146,71 eur, ktoré si prevzal na ul. Za vodou č. XX v Starej Ľubovni, na základe dodacieho listu č. XXX/XX, pričom vedúcu predajne E. G. ubezpečil, že tovar zaplatí nasledujúceho dňa, čo však neurobil, čím predajni nábytku K., s.r.o., R. U. X, H. nad F., prevádzka T. H., U.. gen. H. X v E. F. spôsobil škodu vo výške 349,86 eur,

14/ od presne nezisteného dňa mesiaca jún 2006 do presne nezisteného dňa mesiaca júl 2006, na rôznych miestach v okrese Stará Ľubovňa si postupne požičal od D. L., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom O. č. XXX finančnú hotovosť vo výške celkom 9.958,17 eur a to pod zámienkami vybavenia hypotekárneho úveru, opravy motorového vozidla a vrátenia peňazí iným osobám s tým, že požičané peniaze vráti do 10.07. 2006, čo sa doposiaľ nestalo, pričom si obžalovaný finančné prostriedky požičal aj napriek tomu, že už vopred vedel vzhľadom na jeho zlú finančnú situáciu, že tieto v dohodnutom termíne nebude môcť podľa dohody vrátiť, čím D. L. spôsobil škodu vo výške 9.958,17 eur,

15/ dňa 9.1.2006 v Starej Ľubovni uzavrel zmluvu o prenájme osobného motorového vozidla zn. H. O. Lx F. SL XXX AF, VIN F rok výroby 2000 v hodnote 4.398,85 eur s prenajímateľom K. F. V., B.. K. F., Stará Ľubovňa na obdobie od 9.1.2006 do 12.1.2006, pričom po uplynutí dohodnutej doby si zmluvu nepredĺžil, vozidlo nevrátil a ďalej ho používal do 8.3.2006.

Za to mu bol uložený podľa § 221 ods. 3 Trestného zákona s poukazom na čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, § 42 ods. 1 Trestného zákona s použitím § 41 ods. 2 Trestného zákona, § 38 ods. 2, ods. 3, § 36 písm. j/, l/, 37 písm. h/ Trestného zákona súhrnný trest odňatia slobody na 6 a 1 (šesť a pol) roka nepodmienečne.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Trestného zákona súd obžalovaného na výkon uloženého trestu odňatia slobody zaradil do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Trestného zákona okresný súd zrušil (i) trestný rozkaz Okresného súdu Stará Ľubovňa, sp. zn. 1T 11/2013 zo dňa 13.5.2013, právoplatný dňa 26.9.2013, a to vo výroku o treste, ktorým bol obžalovanému uložený podmienený trest odňatia slobody na 36 (tridsaťšesť) mesiacov so skúšobnou dobou na 40 (štyridsať) mesiacov s probačným dohľadom a povinnosť v skúšobnej dobe podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom programu sociálneho výcviku, (ii) rozsudok Okresného súdu Kežmarok, sp. zn. 1T 245/2012 zo dňa 20.11.2013, právoplatný dňa 20.11.2013, a to vo výroku o treste, ktorým bolo upustené od uloženia súhrnného trestu, (iii) rozsudok Okresného súdu Poprad, sp. zn. 4T 92/2013 zo dňa 22.1.2015, právoplatný dňa 22.1.2015, a to vo výroku o treste, ktorým bolo upustené od uloženia súhrnného trestu, (iv) rozsudok Krajského súdu Prešov sp. zn. 5To 29/2015 zo dňa 10.2.2016, právoplatný dňa 10.2.2016, ktorým bol zrušený rozsudok Okresného súdu Poprad sp. zn. 5T 60/2014 zo dňa 23.3.2015, a to vo výroku o treste, ktorým bol obžalovanému uložený nepodmienečný súhrnný trest odňatia slobody na 5 a 1 (päť a pol) roka so zaradením pre jeho výkon do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, (v) rozsudok Okresného súdu Poprad sp. zn. 4T 112/2014 zo dňa 2.6.2016, právoplatný dňa 2.6.2016, a to vo výroku o treste, ktorým bol obžalovanému uložený nepodmienečný súhrnný trest odňatia slobody na 5 (päť) rokov a 9 (mesiacov) so zaradením pre jeho výkon do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tieto výroky obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku boli poškodení:

1. E. E., a.s., IČO: XX XXX XXX, F. XX, R.,
2. D. V. E., s.r.o., IČO: XX XXX XXX, D. XX, R.,
3. K., s.r.o., IČO: XX XXX XXX, R. U. X, H. nad F.,
4. C. L., nar. XX.X.XXXX, bytom G. XXXX/XX, E. F.
5. G.. N. D., nar. X.X.XXXX, toho času bytom
6. Bc. D. F., nar. XX.X.XXXX, bytom C. XX, E. F.,
7. K. A., nar. XX.X.XXXX, bytom D. L. R. XXXX/XX, D.
8. C. A., nar. XX.X.XXXX, bytom D. L. R. XXXX/XX, D.
9. H. O., nar. XX.X.XXXX, bytom D. L. XXXX/XX, D.
10. G.. E. E., nar. X.XX.XXXX, bytom G E. F.
11. C. H., nar. XX.XX.XXXX, bytom O. XXX,
12. D. L., nar. XX.X.XXXX, bytom O. XXX,
13. D. L., nar. XX.X.XXXX, bytom C. L. X, F. - D., s ich nárokmi na náhradu škody odkázal na občianske súdne konanie.

Proti tomuto rozsudku podali v zákonom stanovenej lehote odvolanie poškodení C. A., K. A. a H. O., ktorí zhodne v písomných dôvodoch uvádzajú, že ide o opakovanú trestnú činnosť a obžalovaný je nepoučiteľný a už bol odsúdený za identickú trestnú činnosť a určite by si zaslúžil viac ako 6 a pol roka. Súdný spor trvá už od roku 2006 a počas súdnych konaní žiadali súd, aby obžalovaného zaviazal k úhrade škody, no žiaľ ich súd odporúča na občianske súdne konanie, čo znamená ďalšie poplatky 6% z požadovanej sumy, ďalšie pojednávania, náklady a čas strávený cestovaním a to všetko bezvýsledne. Preto opätovne žiadajú súd o zaviazanie obžalovaného C. M. o plnú náhradu spôsobenej škody vrátene úrokov.

Krajský súd ako súd odvolací na podklade takto podaných opravných prostriedkov poškodenými podľa § 317 ods. 1 Tr. poriadku preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť všetkých výrokov rozsudku, proti ktorým mohli odvolatelia podať odvolanie, i správnosť postupu konania, ktoré predchádzalo rozsudku, prihliadajúc pritom i na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, a zistil, že odvolania poškodených je v tomto smere možné považovať za čiastočne dôvodné.

Podľa § 307 ods. 1 písm. d/ Tr. poriadku rozsudok môže odvolaním napadnúť poškodený pre nesprávnosť výroku o náhrade škody.

V prvom rade je potrebné uviesť, že ust. § 307 Tr. poriadku upravuje, ktoré osoby a pre nesprávnosť, ktorého výroku môžu rozsudok odvolaním napadnúť.

Z tohto ustanovenia vyplýva, že zákon poškodenému priznáva oprávnenie podávať odvolanie len proti výroku o náhrade škody (resp. preto, že takýto výrok chýba). Poškodený teda nemôže odvolanie podávať proti výroku o vine, ani proti výroku o treste.

V prieskumnom konaní krajský súd zistil, že prvostupňový súd poškodených C. A., K. A. a H. O. podľa § 288 ods. 1 Tr. poriadku odkázal s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie z dôvodu, že nateraz neexistujúcu dokumentáciu preukazujúcu aktuálny stav záväzkov obžalovaného vo vzťahu k jednotlivým poškodeným, ako aj s ohľadom na dĺžku tohto trestného stíhania, neostávalo súdu nič iné, ako poškodených odkázať s ich nárokmi na náhradu škody.

S takýmto záverom prvostupňového súdu nie je však možné sa stotožniť.

Z trestného spisu bolo zistené, že obžalovaný C. M. na hlavnom pojednávaní konanom dňa 6. júna 2016, po zákonom poučení, urobil vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 písm. b/ Tr. poriadku, t.j. že je vinný zo páchania skutku, ktoré bolo po splnení procesného postupu podľa § 333 ods. 3 písm. c/, d/, f/, g/, h/ Tr. poriadku, a po návrhu prokurátora prijaté súdom, s tým, že dokazovanie ku skutku, ku ktorému sa obžalovaný priznal, sa nevykoná a následne boli oboznámené listinné dôkazy súvisiace s výrokmi o treste a náhrade škody.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. poriadku, ak súd odsudzuje obžalovaného pre trestný čin, ktorým spôsobil inému škodu, uvedenú v § 46 ods. 1, uloží mu spravidla v rozsudku, aby ju poškodenému nahradil, ak bol nárok riadne a včas uplatnený. Ak tomu nebráni zákonná prekážka, súd uloží obžalovanému vždy povinnosť nahradiť neuhradenú škodu alebo jej neuhradenú časť, ak jej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného, alebo ak ide o náhradu morálnej škody spôsobenej úmyselným násilným trestným činom podľa osobitného zákona, ak škoda nebola dosiaľ uhradená.

Ako vyplýva z predloženého spisového materiálu, súd prvého stupňa, potom ako prijal vyhlásenie o vine obžalovaného vykonal v trestnom spise sa nachádzajúce listinné dôkazy vo vzťahu k uplatnenému nároku na náhradu škody, z ktorých vyplýva, že vyššie menovaní poškodení si ako v prípravnom konaní tak aj na hlavných pojednávaniach uplatňovali riadne a včas svoj nárok na náhradu škody a to C. a K. A. vo výške 796.100,- Sk, z čoho 589.000,- Sk (t.j. 19.551,21 Eur) predstavuje istinu a zvyšok sú úroky z omeškania ako aj náklady na cestovné. Poškodený O. si uplatnil nárok na náhradu škody vo výške 100.000,- Sk (t.j. 3.319,39 Eur) a k tomu žiadal priznať aj úroky z omeškania.

Súhrn v spise sa nachádzajúcich dôkazov potom následne umožnili odvolaciemu súdu zaoberať sa uplatneným nárokom na náhradu škody poškodených C. A., K. A. a H. O. a tento aj vo výške ustálenej v skutkovej vete napadnutého rozsudku priznať.

Z dikcie § 287 odseku 1 Tr. poriadku vyplýva, že ak je spôsobenie škody a jej výška súčasťou opisu skutku uvedeného vo výrokovej časti rozsudku, súd v tomto rozsahu musí o povinnosti obžalovaného nahradiť ju poškodenému vždy rozhodnúť, pokiaľ už škoda nebola uhradená celkom alebo sčasti. Ak škoda bola sčasti uhradená, súd rozhodne len o povinnosti nahradiť ešte neuhradenú časť spôsobenej škody. Je potrebné tiež zdôrazniť, že obžalovaný pri vyhlásení o vine a pri kladení jednotlivých otázok je dotazovaný mimo iného aj na to, či rozumie, čo tvorí podstatu skutku, právnej kvalifikácii, či sa dobrovoľne priznal a podobne. Obžalovaný sa teda priznáva nielen ku konaniu, ktoré zakladá určitú právnu kvalifikáciu skutku ale aj k následkom spôsobených týmto jeho konaním, teda napr. k ublíženiu na zdraví, morálnej a vecnej škode.

Z odôvodnenia napadnutého rozsudku nie je preto celkom jasné, z akého dôvodu prvostupňový súd nerozhodol o uplatnenom nároku poškodených na náhradu škody aspoň sčasti. Výška spôsobenej škody je súčasťou popisu skutku a z oboznámených listinných dôkazov vyplýva minimálny nárok poškodených a preto súdu nič nebránilo aspoň v tejto časti o nároku poškodeného rozhodnúť.

Toto pochybenie napravil krajský súd, a to tak, že napadnutý rozsudok vo výroku o náhrade škody zrušil a následne vo veci rozhodol sám s tým, že obžalovanému uložil povinnosť uhradiť poškodeným C. A., nar. XX.X.XXXX a K. A., nar. XX.X.XXXX, obaja bytom D. L. R. XXXX/XX, D., sumu 18.555,40 eur (osemnásťtisícpäťstopäťdesiatpäť eur a štyridsať eurocentov) a poškodenému H. O., nar. XX.X.XXXX, bytom D. L. XXXX/XX, D., škodu vo výške 3.319,39 eur (tritisícristodevätнадцать eur a tridsaťdeväť eurocentov) v lehote 30 (tridsať) dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia, ktorá bola poškodenému preukázateľne prečinom spôsobená.

Odvolací súd zároveň týchto poškodených podľa § 288 ods. 2 Tr. poriadku so zvyškom nároku na náhradu škody odkázal na civilný proces, pretože výsledky vykonaného dokazovania neposkytujú

podklad pre priznanie vo výške uplatnenej poškodenými (sporný ostal nárok ohľadne nákladov na cestovné, ako aj výška nimi požadovaných úrokov z omeškania) a pre rozhodnutie by bolo potrebné vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré presahuje potreby trestného stíhania a predĺžilo by ho.

To boli podstatné dôvody, pre ktoré odvolací súd rozhodol spôsobom uvedeným vo výrokovej časti tohto rozsudku.
jednohlasne

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.